

Questo sito utilizza i cookie per migliorare servizi ed esperienza dei lettori. Se decidi di continuare la navigazione consideriamo che accetti il loro uso. [Accetto](#)



Guida Monaci FEPA
Fatturazione elettronica

La soluzione all inclusive a norma di legge per i fornitori delle amministrazioni pubbliche.

ASCOLTA LO SPOT

PAGINEMONACI.it

IL MAGAZINE DI CHI FA IMPRESA

Guida Monaci FEPA
Fatturazione elettronica

La soluzione all inclusive a norma di legge per i fornitori delle amministrazioni pubbliche.

ASCOLTA LO SPOT

FISCO	LAVORO	ECONOMIA	STARTUP	LEGALE/SOCIETARIO	CERCA IN ARCHIVIO
--------------	---------------	-----------------	----------------	--------------------------	--------------------------

Vinitaly: arriva Dizionario dei vini e vitigni d'Italia Italiano-Cinese

Verona, 8 apr. (Labitalia) - Presentato al Vinitaly il primo Dizionario dei vini e vitigni d'Italia in duplice lingua, italiano e cinese. La pubblicazione nasce da una collaborazione tra Gambero Rosso e l'Istituto Confucio dell'Università degli studi di Milano, che stato il perno del gruppo di lavoro costituito dai Dipartimenti di Scienze della mediazione linguistica e di studi interculturali, di Scienze per gli alimenti, la nutrizione, l'ambiente e di Scienze agrarie e ambientali - Produzione, Territorio, Agroenergia, dal Contemporary Asia Research Centre dell'aeneo, e dall'Università Normale del Liaoning.

Il Dizionario, in versione cartacea e presto anche in versione digitale (web-app), conta al suo interno oltre 1.200 voci, suddivise in quattro sezioni che comprendono le definizioni italiane di vitigni, Docg, Doc e Igt, con le traduzioni in cinese. Ogni voce stata definita in italiano attraverso la consultazione di testi settoriali e dei disciplinari; il lavoro di traduzione, grazie all'uso di fonti cinesi autorevoli e a un originale lavoro di standardizzazione, ha stabilito il termine pi adatto a identificare un vino o un vitigno nel rispetto della corretta pronuncia italiana e delle migliori tradizioni culturali cinesi.

All'incontro di presentazione sono intervenuti Paolo Cuccia, presidente di Gambero Rosso, per l'Istituto Confucio dell'Università degli studi di Milano Alessandra Lavagnino, Jin Zhigang, Marta Valentini, Franca Bosc e Natalia Riva; Edward Liu, General Manager Shanghai SinoDrink Trading Co, Amedeo Scarpa, direttore della Rete Estera Ice in Cina, moderati dal giornalista di Italia Oggi Luigi Chiarello. Il dibattito ha inoltre visto la partecipazione di Riccardo Ricci Curbastro, presidente FederDoc; Giovanni Busi, presidente Consorzio Chianti; Damiano Reale, presidente Consorzio Salice Salentino; Ernesto Abbona e Paolo Castelletti, presidente e segretario generale Uiv.

La pubblicazione costituisce lo strumento base indispensabile per la cultura e l'inserimento del vino italiano nel mercato cinese. Dall'apertura dei mercati orientali, la Cina ha subito mostrato curiosit nei confronti dei prodotti di eccellenza del nostro Paese. Favorire quindi una conoscenza approfondita del settore vitivinicolo made in Italy, focalizzando l'attenzione sulla biodiversit italiana, magistralmente rappresentata dalle produzioni, diventa in questo contesto un plus necessario per operatori di settore ed appassionati. Prevista la formazione per la figura di 'Export Manager del vino italiano in Cina'; partiranno da giugno corsi di specializzazione rivolti ad eno-appassionati, imprenditori e operatori di settore che intendono specializzarsi nelle strategie di comunicazione, promozione vendita e commercializzazione del vino italiano in Cina.

"Il Dizionario dei vini e vitigni d'Italia - dichiara il presidente di Gambero Rosso, Paolo Cuccia - costituisce un punto di partenza estremamente rilevante per colmare le lacune linguistiche e per valorizzare le nicchie di produzione e lo smisurato scenario vitivinicolo italiano nel mercato cinese. Abbiamo raccolto questa sfida assieme all'Istituto Confucio con grande consapevolezza ed entusiasmo, certi che una migliore diffusione della cultura del vino, di cui la Cina sta diventando un produttore di rilievo, favorir ulteriormente le opportunit di espansione delle produzioni made in Italy".

"Questo progetto - afferma Alessandra Lavagnino, direttore dell'Istituto Confucio dell'Università degli studi di Milano - costituisce per noi la prosecuzione del Dizionario



Guida Monaci FEPA
Fatturazione elettronica

La soluzione all inclusive a norma di legge per i fornitori delle amministrazioni pubbliche

- INVIO E CONSEGNA
- CONSERVAZIONE SOSTITUTIVA
- HELP DESK

Se sei già abbonato a Guida Monaci FEPA clicca qui per accedere al servizio.



dell'alimentazione, gi pubblicato in occasione di Expo Milano 2015. Abbiamo voluto ancora una volta affrontare uno dei temi importanti per la comunicazione tra la cultura italiana e quella cinese, proprio costruendo, grazie a esperti e specialisti dell'Universit degli studi di Milano e della Liaoning Normal University, un prodotto unico che colma una lacuna importante per far conoscere al meglio il vino italiano in Cina. Abbiamo finalmente le definizioni italiane di vitigni, Docg, Doc e Igt con una traduzione in cinese corretta e standardizzata. In questa maniera, grazie anche alla collaborazione del Gambero Rosso, il vino italiano trover una migliore strada per raggiungere il cuore dei cinesi".

(Adnkronos)



NEWS		
LAVORO	ECONOMIA	VARIE
08/04/2019	Vinitaly: arriva Dizionario dei vini e vitigni d'Italia Italiano-Cinese	
08/04/2019	Presentato Iwinetc, per un turismo enologico e congressuale	
08/04/2019	Vinitaly: presentato Iwinetc, per un turismo enologico e congressuale	
08/04/2019	Vinitaly: presentato Iwinetc, per un turismo enologico e congressuale	
08/04/2019	Appalti: Federmanager, presto pubblicazione 'Sblocca Cantieri' in G.U.	
08/04/2019	Vinitaly: cresce valore marchio 'Doc Sicilia' in Italia, Germania e Usa	
08/04/2019	Falcinelli nuovo segretario generale Filctem Cgil	
08/04/2019	Vinitaly: Consorzio Pantelleria Doc, alleanza fra vino territorio e turismo	
08/04/2019	Vinitaly: brindisi a Sannio Falanghina città europea del vino 2019	
08/04/2019	Olio: con 'ABC' a Bari la Piazza degli extravergine in festa	
08/04/2019	Pensioni: consulenti lavoro, da quota 100 a	

Dossier - Università e Lavoro

Università e imprese

Per il Rettore Francesco Bonini (LUMSA) "l'internazionalizzazione, basata su una chiara identità, è un importante motore di sviluppo culturale e aziendale"

[leggi tutto](#)

Dossier - Cittadino e Mobilità

Sorgente Group Alternative Investment: la generazione degli immobili iconici

Sorgente Group Alternative Investment, attraverso le tre holding Sorgente Group Spa (Italia), Sorgente Group of America (Usa) e Main Source (Lussemburgo) opera nei settori degli immobili, della finanza, del risparmio gestito, delle infrastrutture, dei restauri, alberghi e cliniche, comunicazione...

[leggi tutto](#)

Dossier - Ambiente e Salute

Siamo logorati dalla speranza. È questo il problema di coloro che hanno cercato di difendere gli ecosistemi della terra...

[leggi tutto](#)